

Adventures of Chloe and Amber

# RIDE OR DIE



#01

M  
O  
T

THE PAWN AND THE KNIGHT



COME CAZZO TI PERMETTI? ZOCCOLETTA! TIENI!

CRACK!



MERDA!



CRACK!



ALLORA, CHI CERCAVA?

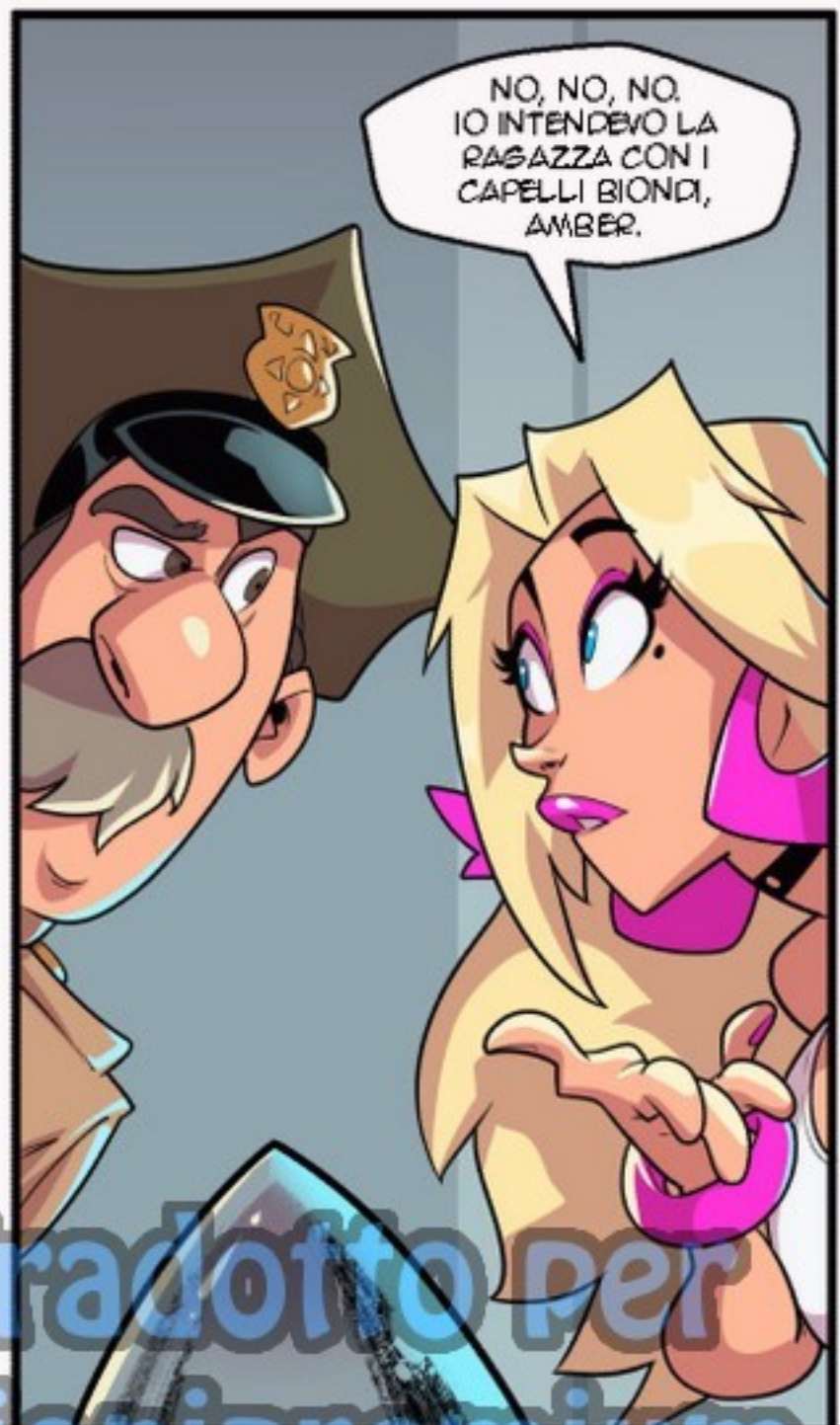
HUM... CAPELLI BIONDI.

OK.

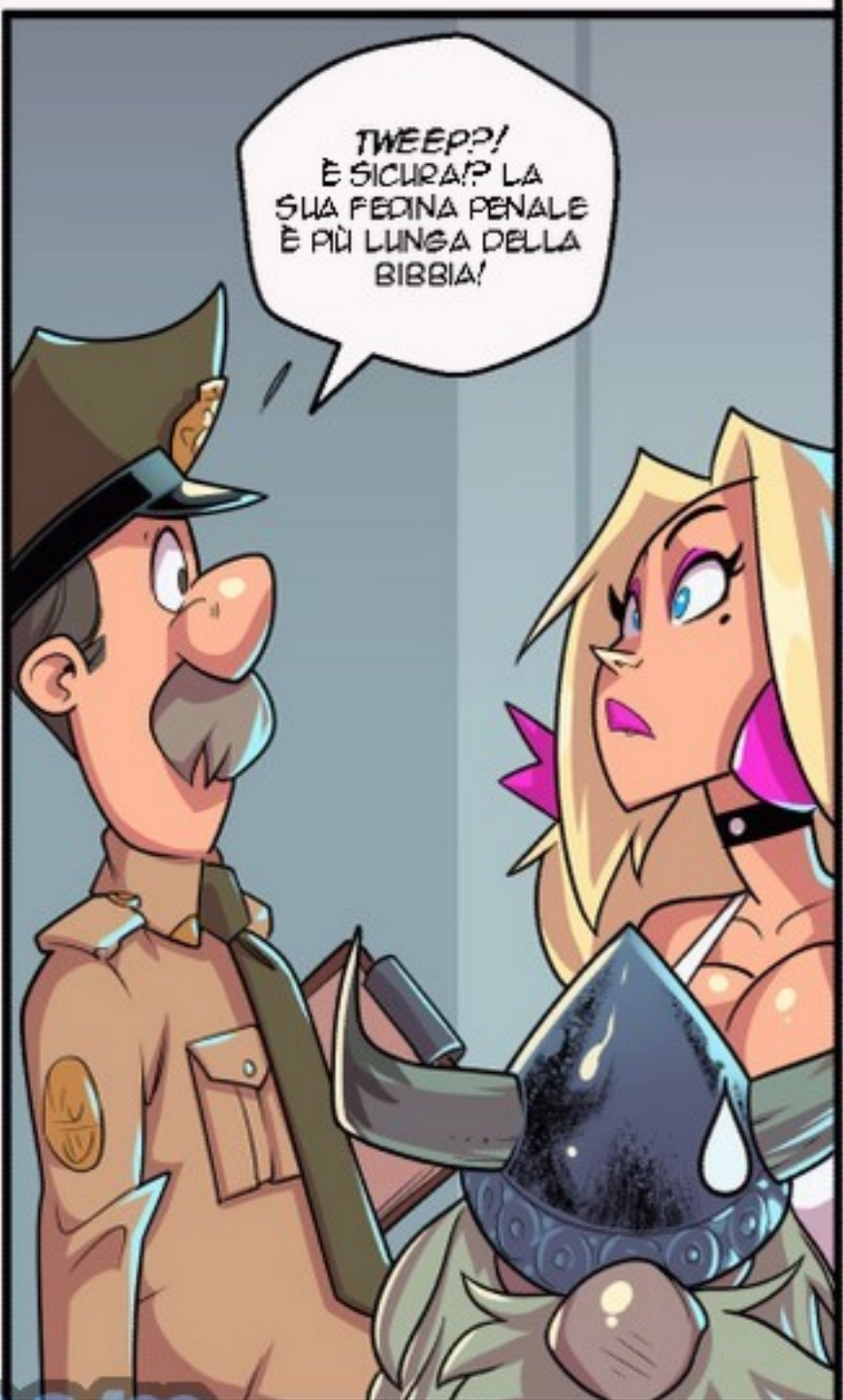


SVEN! VIENI QUI COGLIONE!  
LA RAGAZZINA QUI A PAGATO LA CAUZIONE, PUOI ANDARE!

GRANDE! SI TORNA A RUBARE! WOO HOO!



NO, NO, NO. IO INTENDEVO LA RAGAZZA CON I CAPELLI BIONDI, AMBER.



TWEEP?! E SICURA? LA SUA FECCIA PENALE E PIU' LUNGA DELLA BIBBIA!



ECCO QUI,  
**AMBER MARIE TWEED**. È STATA  
ARRESTATATA PER LA BELLEZZA DI SEPTANTA  
SETTE VOLTE SOLO NELL'ULTIMO ANNO  
PER UNA MOLTIPLINE DI REATI QUALI: FURTO,  
FRODE, ATTI OSCENI IN LUOGO PUBBLICO, RISSA  
SPACCIO E POSSESSO DI DROGA, ASSOCIAZIONE  
A DELINQUERE E TENTATO OMICIDIO.  
POI ABBIAMO...



...INCENDIO  
DOLOSO, VANDALISMO,  
RICICLAGGIO DI DENARO, RAPIMENTO,  
TACCHESGIO, RICETTAZIONE,  
TENTATO STURPO, TRUFFA, STALKING,  
GIOCO D'AZZARDO ILLEGALE, FURTO  
D'IDENTITÀ, FALSIFICAZIONE DI DENARO  
E DI DOCUMENTI, CONDOTTA  
INAPPROPRIATA...



ECCO A TE!  
**STRONZO!**



... E  
VIOLAZIONE DEL  
COPYRIGHT.



COMUNQUE SI TRATTA DEI SUOI SOLDI, SE VUOLE UN CONSIGLIO, SVEN...

NON VOGLIO SVEN!

VA BENE, VA BENE, COME VUOLE LUI.

# AMBER TWEEP!!!



QUESTA BELLA RAGAZZA HA PAGATO LA TUA CALZIONE.

PUOI ANDARE.

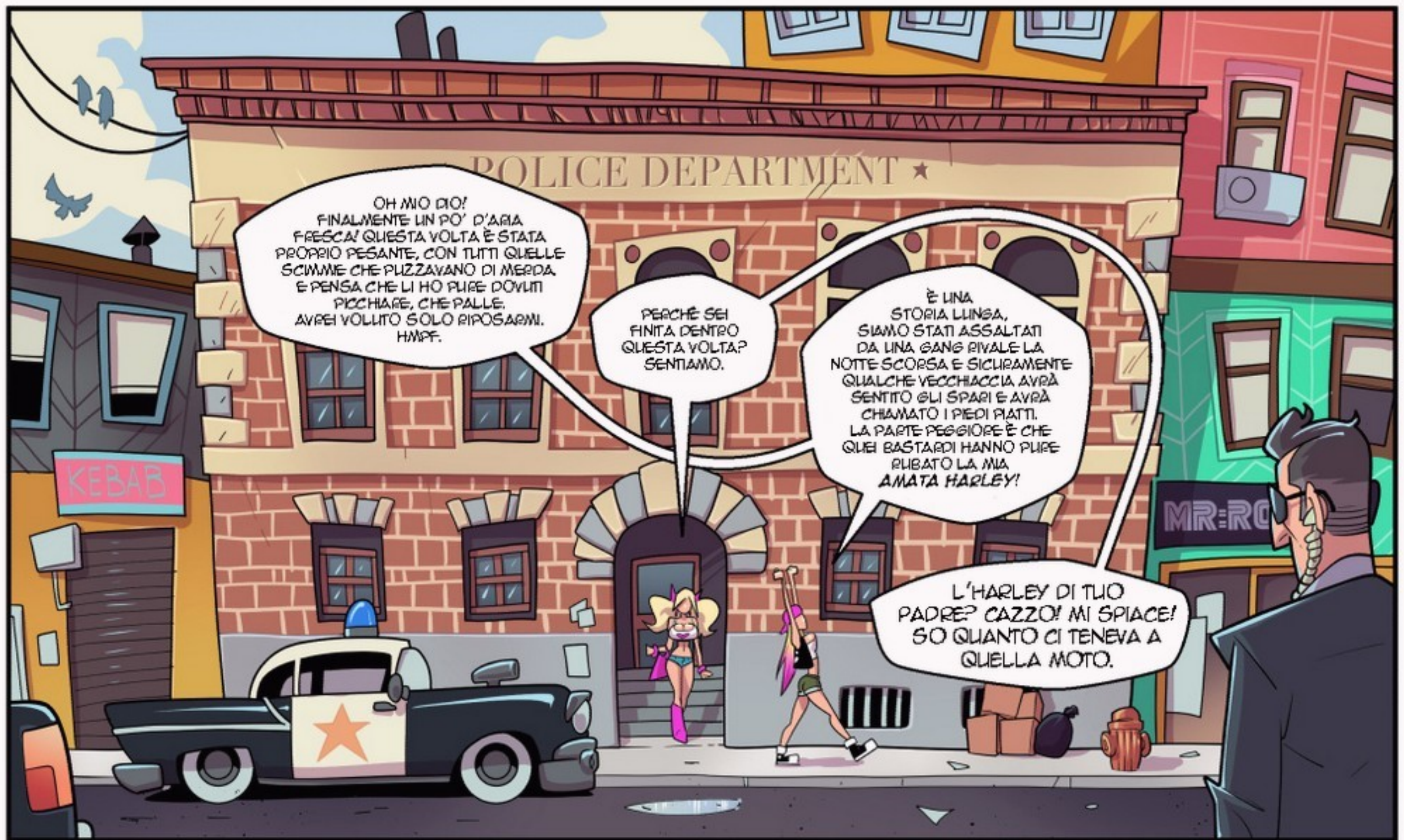
E SE PER FAVORE POTRESTE FARMI LA CORTESIA DI SMETTERE DI FARE CASINO, VE NE SAREI IMMENSAMENTE GRATO. VORREI FARMI UN RISOLINO. VA BENE?



CHLOE?

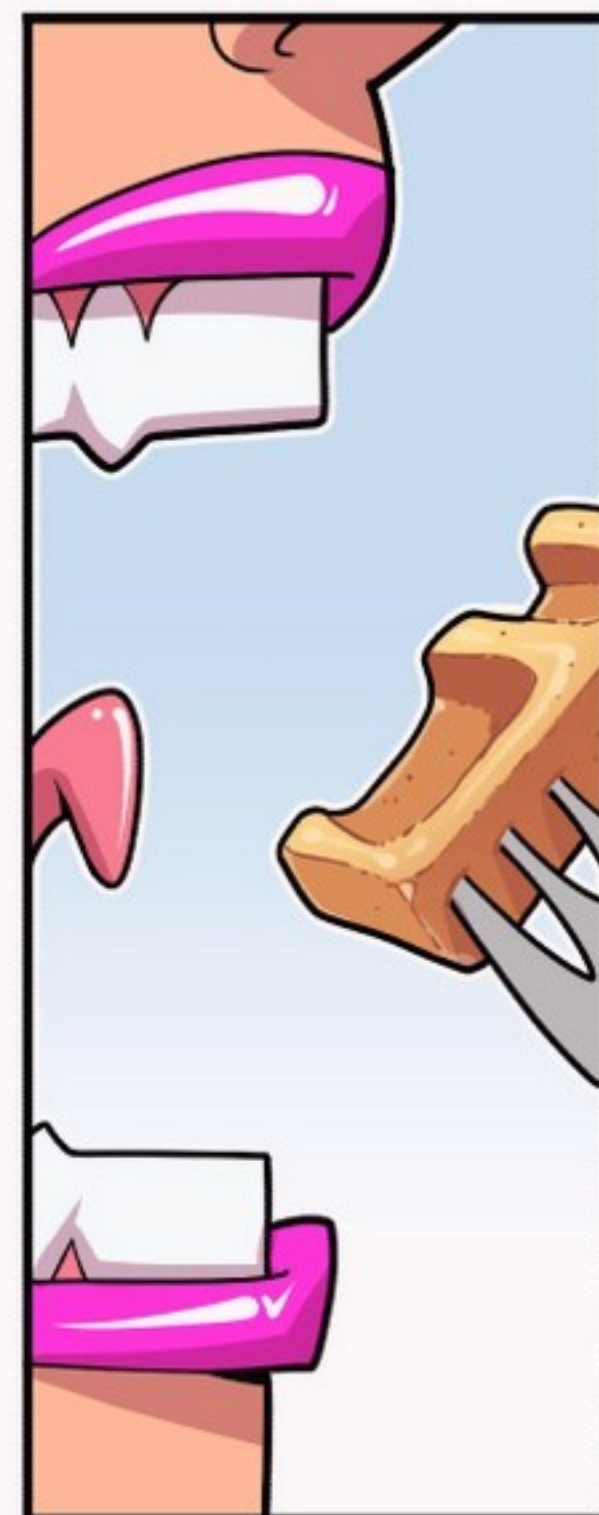
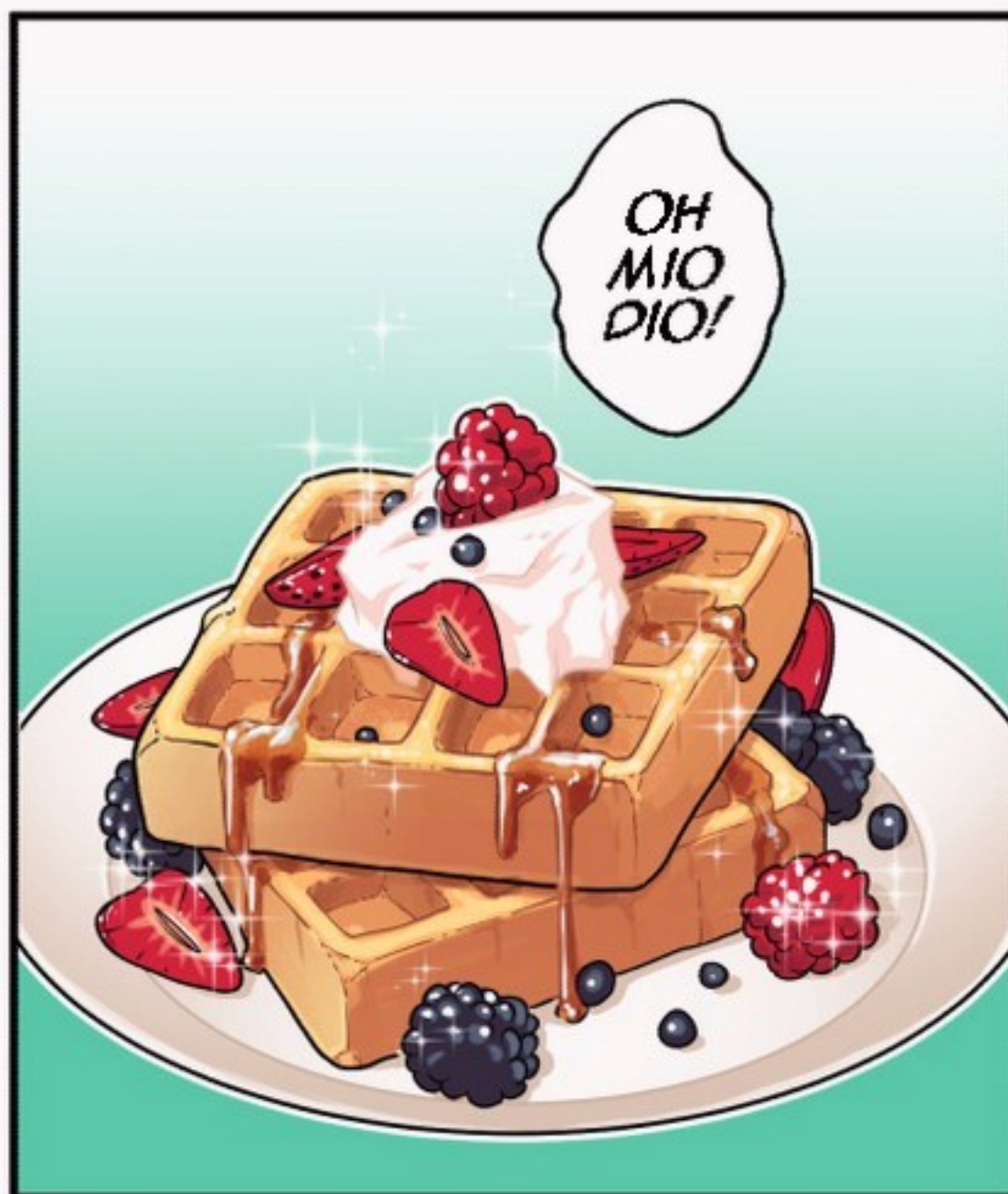


AMBER.



Tradotto per  
[traduzionipremium.com](http://traduzionipremium.com)

non ripubblicare





NON È COLPA MIA SE IL TUO STUPIDO GATTO HA DECISO DI GIOCARE CON LE MIE GRANATE!

PERCHÉ CAZZO HAI DELLE GRANATE!?

COME FAI A NON AVERLE!? DI QUESTI TEMPO È IL MINIMO DA AVERE IN CASA, SANTO DIO CHLOE!

MA NON DIRE CAZZATE, AMBER!

NON HAI VISTO COSA C'È IN GIRO PER LA CITTA? SEI CIECA, FORSE?

—Experienced—  
WAITRESS  
WANTED



SE NON FACESSI ESPLODERE LE CASE DELLE PERSONE, NON CI SARESTI FINITA... AL FRESCO!

TUTTO QUESTO È STATO SOLO UN ERRORE... NON AVREI MAI DOVUTO USCIRE DA QUELLA CELLA. ME NE SAREI STATA MEGLIO AL FRESCO...



DELLE SCUSE SINCERE SAREBBERO STATE SUFFICIENTI.



GRRRR...



E VA BENE, ASCOLTA ...



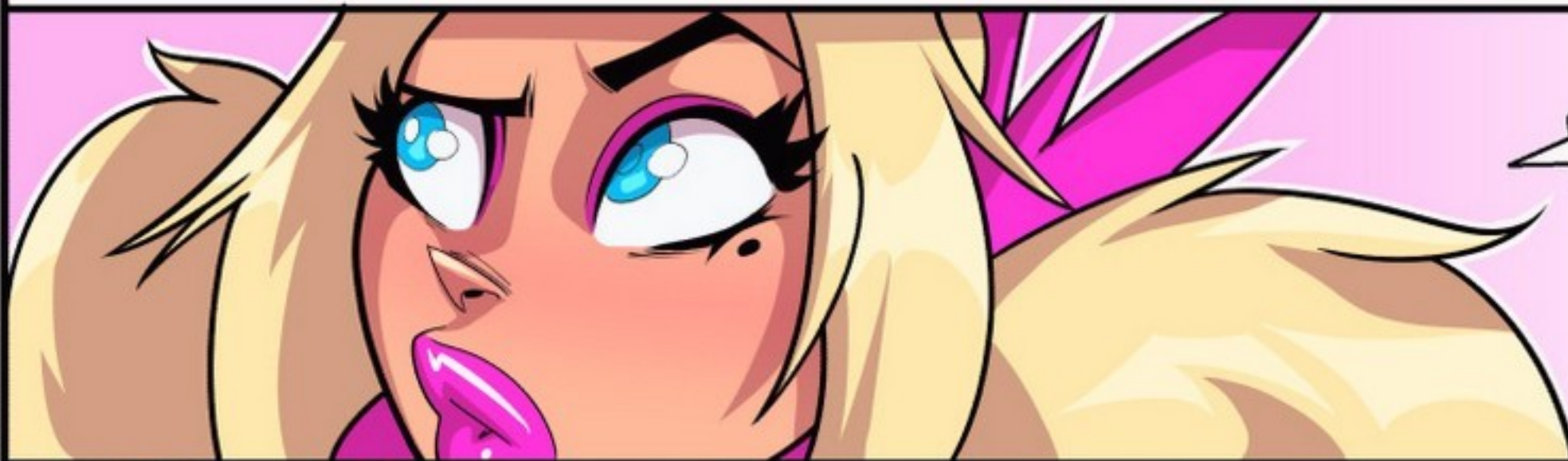
M-M...



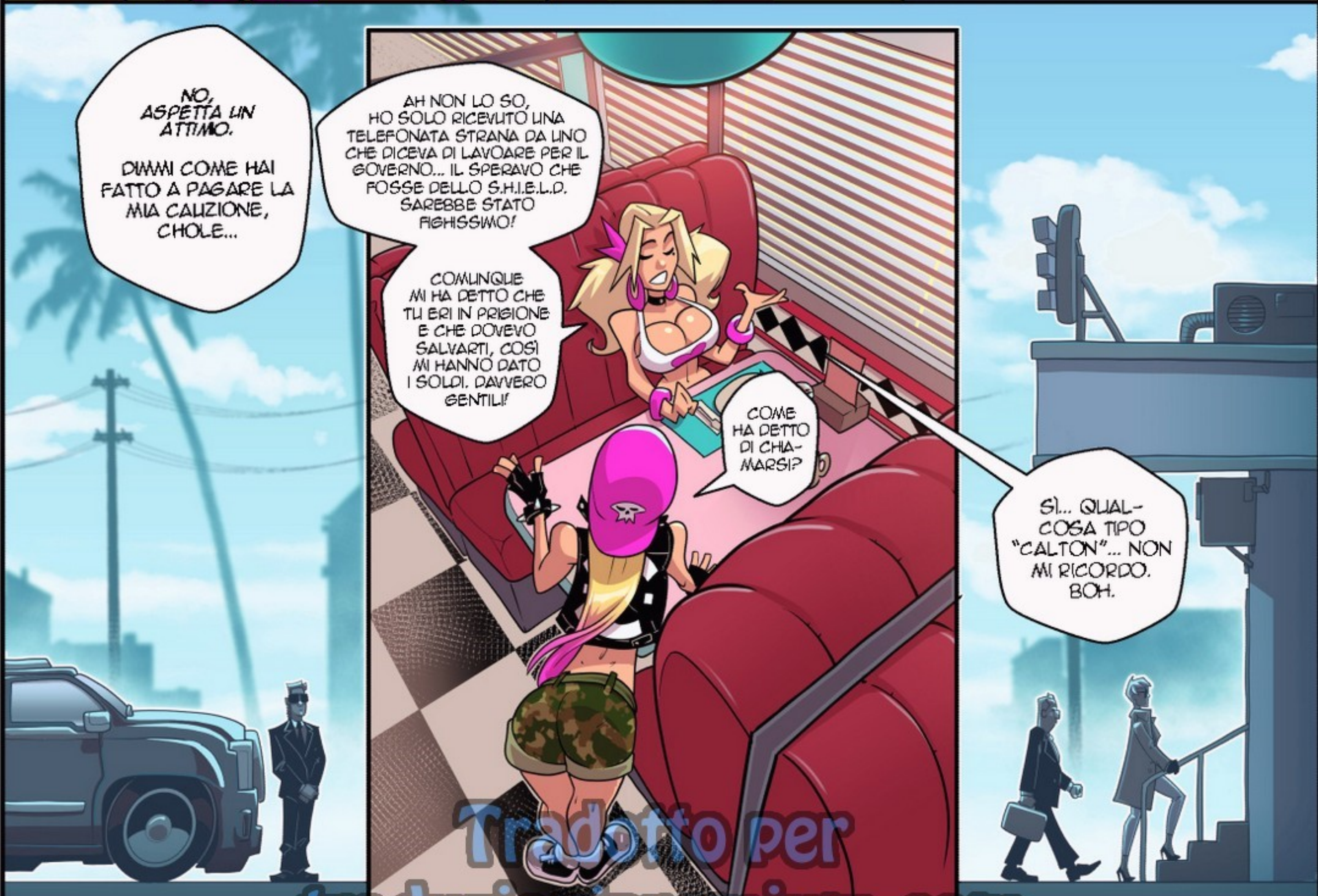
D-DIS...  
M-MI DIS-



...CAZZO!



EH!? MA CHE  
CAZZO DI SCUSE  
SAREBBERO?



NO,  
ASPETTA UN  
ATTIMO.  
  
DIMMI COME HAI  
FATTO A PAGARE LA  
MIA CAUZIONE,  
CHOLE...

AH NON LO SO,  
HO SOLO RICEVUTO UNA  
TELEFONATA STRANA DA LINO  
CHE DICEVA DI LAVOARE PER IL  
GOVERNO... IL SPERAVO CHE  
FOSSE DELLO S.H.I.E.L.D.  
SAREBBE STATO  
FIGHISSIMO!

COMUNQUE  
MI HA DETTO CHE  
TU ERI IN PRIGIONE  
E CHE DOVEVO  
SALVARTI, COSI'  
MI HANNO DATO  
I SOLDI. DAVVERO  
GENTILI!

COME  
HA DETTO  
DI CHIA-  
MARSIP?

SI... QUAL-  
COSA TIPO  
"CALTON"... NON  
MI RICORDO.  
BOH.





Tradotto per  
[traduzionipremium.com](http://traduzionipremium.com)

non ripubblicare



È DAVVERO DA TANTO CHE NON CI VEDIAMO... HAI UN ASPETTO... ECCO NON DIREI ECCELLO, MA NEANCHE ORRENDO. VA TUTTO BENE?

UNA DOCCIA NON TI FAREBBE MALE SAI?

GRRRR...



OH...  
E IMMAGINO CHE QUESTA PUTTANELLA DA DUE SOGLI SIA LA SIGNORINA... SWANSON. GIUSTO?



PROPRIO COSÌ SIGNORA. È LA RAGAZZA CHE CI AIUTATO A TIRARE SUA FIDELIA FUORI DI GALERA.

ECCO INFATTI ...

RICORDI IL FUNERALE DI MIO ZIO LENNY, TESORO?

SIAMO QUI RIUNITI PER DARE L'ULTIMO SALLITO AL NOSTRO FRATELLO LEONARD. CHE DIO LO ACCOLGA TRA LE SUE BRACCIA.



GESÙ  
DISSE: SIANO  
BENEDETTI  
COLORO CHE  
AIUTANO I  
BISOGNOSI.

PSST, AMBER!  
HAI VISTO IL  
PRETE? È UN  
FISO ASSURDO!



MA PER  
L'AMOR DEL  
CIELO, TU HAI  
DAVVERO UN  
PROBLEMA!

ME LO  
FAREI  
TANTIS-  
SIMO!

SSHH!



PER ME  
CE L'HA  
ENORME!

SSHH!

STA  
ZITTA!

DAI MA  
GUARDA I  
PANTALONI!

REGALA AL  
NOSTRO FRATELLO  
LEONARD LA PACE,  
O SIGNORE... FA CHE  
EGLI ENTRI NEL TUO  
REGNO SENZA FINE...



TI GIURO CHE  
ME LA FAREI  
SBATTERE TUTTO  
IL GIORNO DA LUI...

WOW! CHE  
PORCO!

SSHH!

SSHH!

DAI  
...

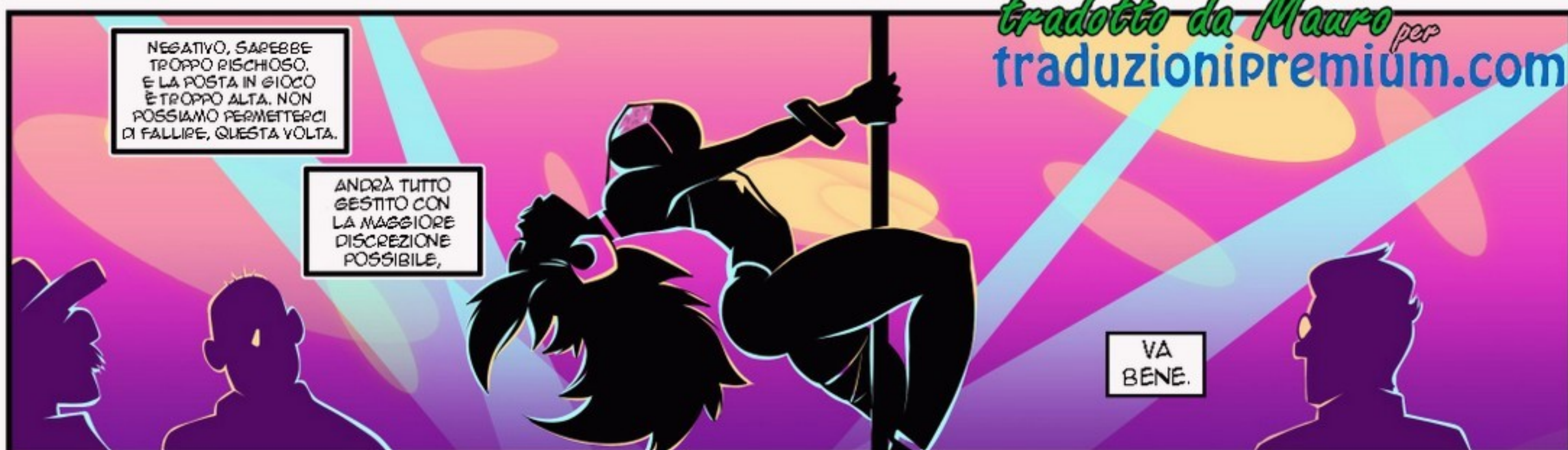
SSHH!

SSHH!

SSHH!

Tradotto per  
[traduzionipremium.com](http://traduzionipremium.com)

non ripubblicare





E VABENE MAMMA,  
ADESSO DIMMI COSA VUOI.  
LO SO CHE NON SEI VENUTA DA  
WASHINGTON FINO A LOS ANGELES PER  
RICORDARMI QUANTO LA MIA AMICA  
SIA UN'INCURABILE NINFOMANE.  
SPUTA IL ROSPO, FORZA.

MIA CARA AMBER,  
SEI SEMPRE STATA MOLTO  
SAGGIA. PER QUESTO SONO MOLTO  
DISPACILTA DELLA VITA CHE FAI.  
CHE PECCATO...

COMUNQUE,  
HAI RAGIONE. QUINDI  
VENIAMO SUBITO AL  
PUNTO. ANCHE PERCHÉ NON  
HO MOLTO TEMPO.



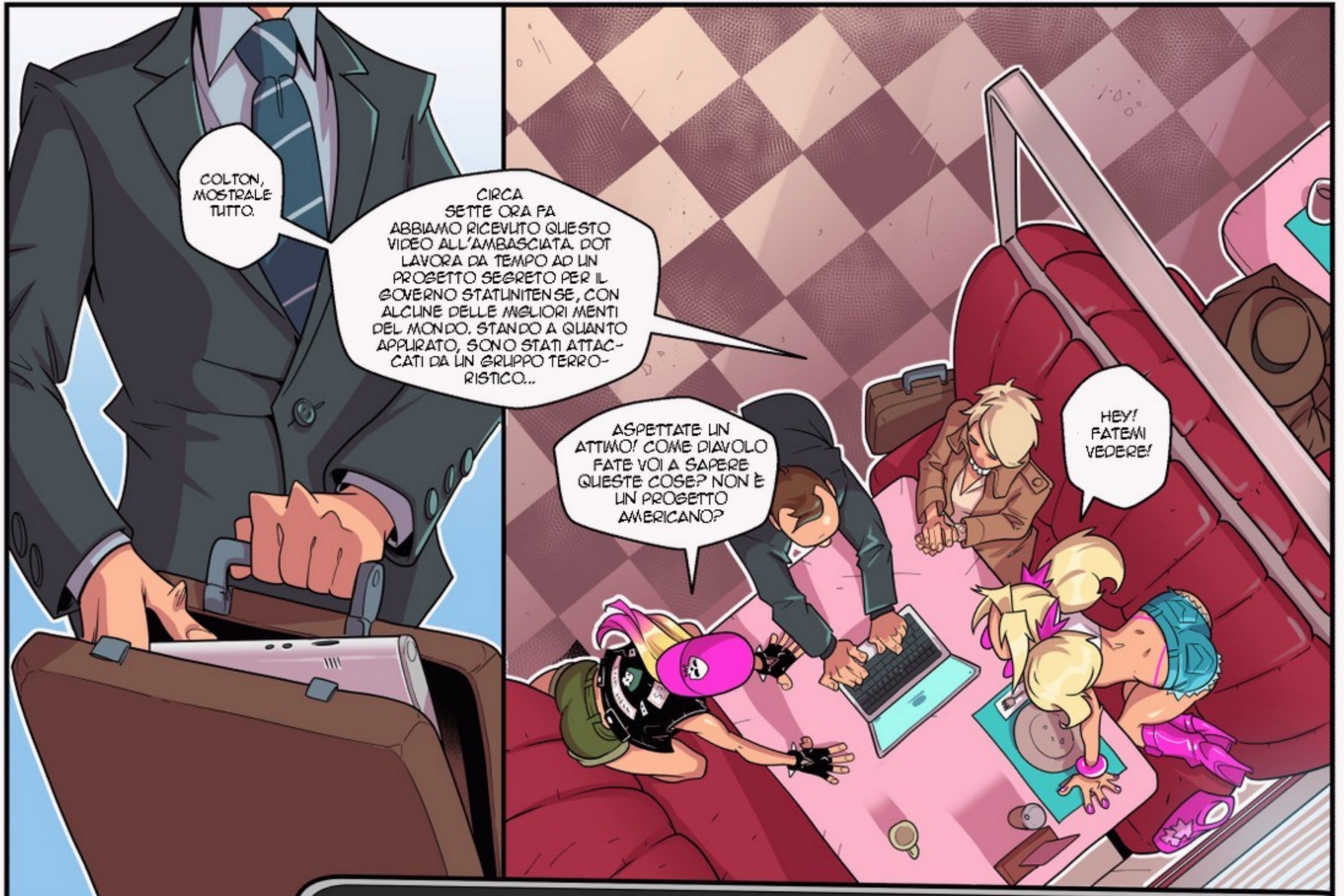
TUA  
SORELLA  
DOT È  
SPARITA.

...CHE  
COSA!?



Tradotto per  
[traduzionipremium.com](http://traduzionipremium.com)

non ripubblicare



COLTON,  
MOSTRALE  
TUTTO.

CIRCA  
SETTE ORA FA  
ABBIAMO RICEVUTO QUESTO  
VIDEO ALL'AMBASCIATA. DOT  
LAVORA DA TEMPO AD UN  
PROGETTO SEGRETO PER IL  
GOVERNO STATUNITENSE, CON  
ALCUNE DELLE MIGLIORI MENTI  
DEL MONDO. STANDO A QUANTO  
APPURATO, SONO STATI ATTAC-  
CATI DA UN GRUPPO TERRO-  
RISTICO...

ASPETTATE UN  
ATTIMO! COME DIAVOLO  
FATE VOI A SAPERE  
QUESTE COSE? NON È  
UN PROGETTO  
AMERICANO?

HEY!  
FATEMI  
VEDERE!



NON HO TEMPO PER SPIEGARE!  
QUESTO POSTO NON È PIÙ SICURO!  
SIAMO STATI ATTACCATI! CI DOVETE AIUTARE!

RIPETO! SIAMO STATI ATTACCATI!  
RICHIEDIAMO AIUTO IMMEDIATO!  
MERDA! DEVO MUOVERMI! NON  
POSSO LASCIARE CHE MI CATTURINO!

Tradotto per  
[traduzionipremium.com](http://traduzionipremium.com)

non ripubblicare

QUESTO È IL VIDEO CHE HO RICEVUTO VIA POSTA. NON SO PERCHÉ MA NON HA VOLUTO UTILIZZARE L'E-MAIL OPPURE INTERNET IN GENERALE.

MA PERCHÉ CAZZO HA USATO UNA VHS PER INVIARE UN MESSAGGIO COSÌ IMPORTANTE! E POI NON HA NEMMENO DETTO DOVE SI TROVA!


SI, LO HA FATTO.

LA MIA PRIMA VACANZA.


OK HO CAPITO. SI TROVA IN MEZZO ALLA MERDA IN UN HOTEL DA QUATTRO SOLDI A LAS VEGAS.

ALLORA PERCHÉ CAZZO VIENI A CERCARE ME INVECE DI ANDARE A RECUPERARE LEI? FANMI CAPIRE.


"RECUPERARLA" È PROPRIO CIÒ CHE STO CERCANDO DI FARE.



FAMMI SPIEGARE: IL GOVERNO CANADESE È INFILTRATO IN UN SACCO DI PIANI AMERICANI, E CI SAREBBE IN BALLO UNA CRISI MONDIALE SE TUTTO QUESTO VENISSE ALLA LUCE, HAI CAPITO ORA? OPPURE DEVO FARTI UN'ALTRA LEZIONCINA DI SCUOLA ELEMENTARE!?




LO SAPEVO CHE ERA TUTTA COLPA TUA! COME DIAVOLO HAI POTUTO METTERE IN PERICOLO LA TUA STESSA FIGLIA SOLO PER I TUOI SPORCHI INTERESSI! MA CHE RAZZA DI MADRE SEI? INCREDIBILE!



SONO LA MADRE CHE DEVE EVITARE UNA GUERRA NUCLEARE TRA NAZIONI PERCHÉ NESSUNA DELLE SUE FIGLIE RIESCE MAI A FARE QUALCOSA DI BUONO E SENSATO!

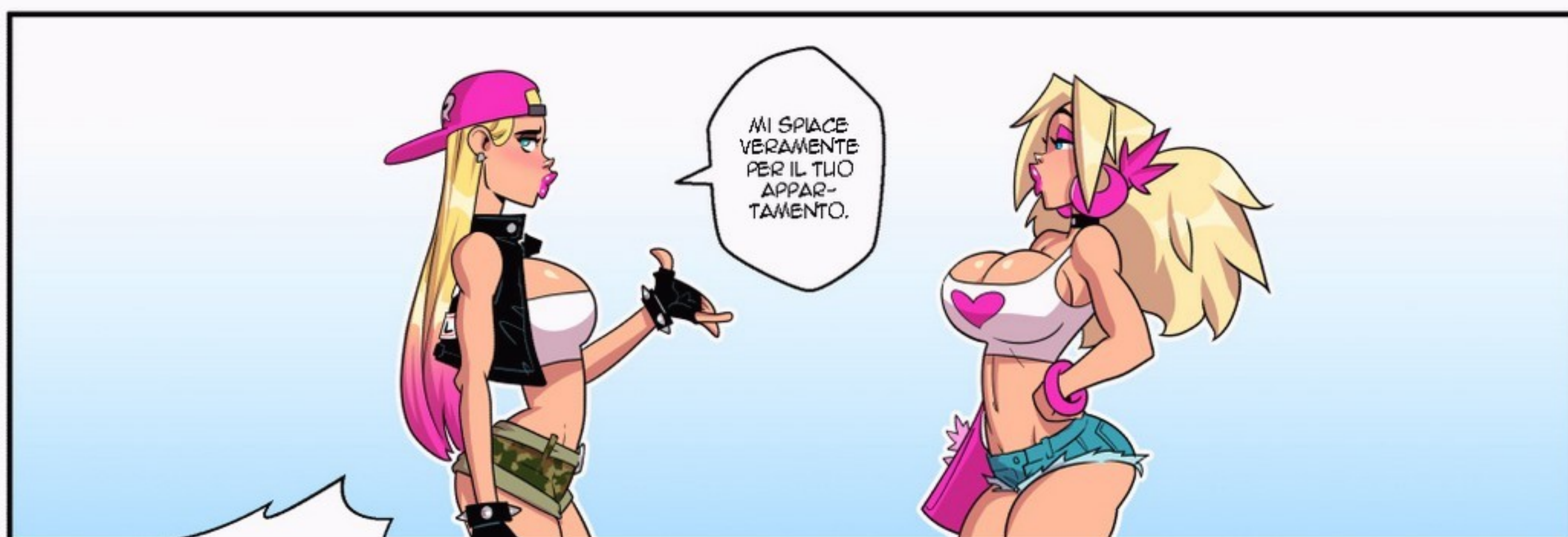
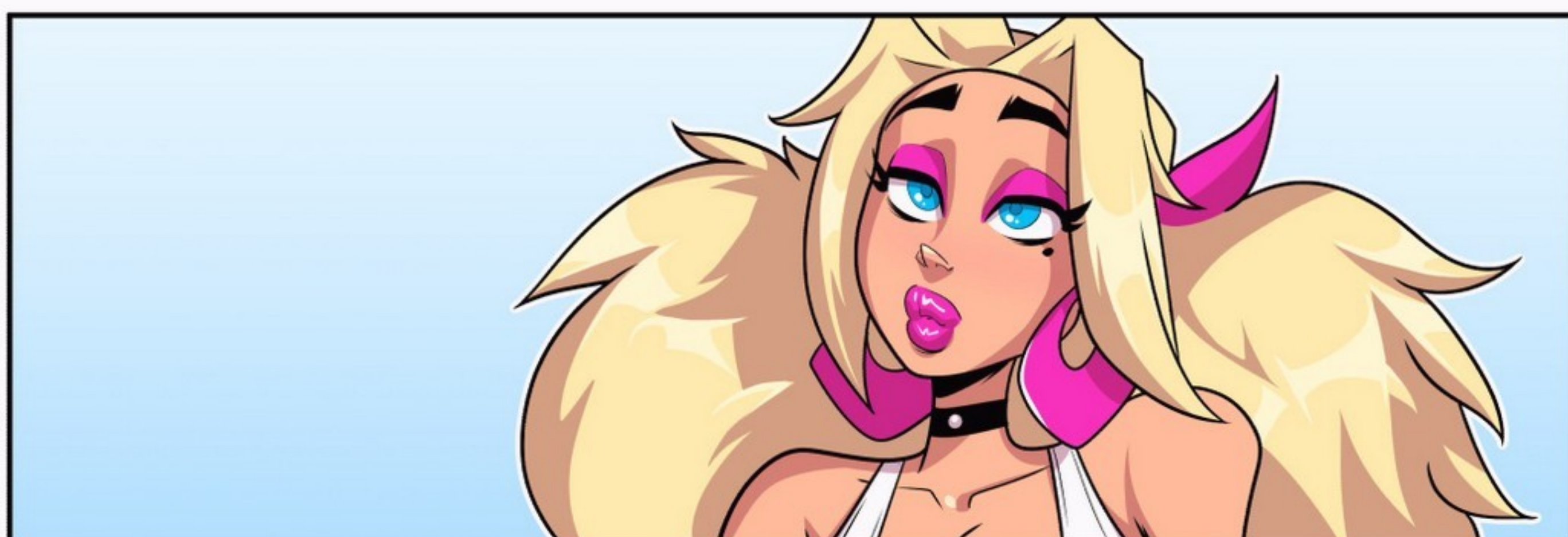
# STATE ZITTE!!



MA QUINDI QUESTE COSE POSSONO ESSERE VISUALIZZATE SENZA L'UTILIZZO DI UNA CONNESSIONE AD INTERNET? MA QUESTO È RIVOLUZIONARIO! QUALCUNO DOVREBBE AVVISARE NETFLIX! WOW!







IL PIANO B  
È ANCORA  
UN'OPZIONE,  
SIGNORA.

CI SONO  
TROPPE  
VARIABILI CHE  
NON POSSIAMO  
CONTROLLARE,  
COLTON.

PER ADESSO  
È MEGLIO  
ASPETTARE.

AH, E  
SCUSA ANCHE  
PER IL TUO GATTO.  
TE NE PRENDERÒ  
UN ALTRO QUANDO  
TORNEREMO.

NON  
PREOCCUPARTI.  
PARE CHE SIA  
ANCHE ALLER-  
GICA.

PERCHÉ  
NE AVEVI LINO  
ALLORA?

OH, IL MIO  
ISTRUTTORE DI YOGA  
HA DETTO CHE IL GATTO  
È IL MIO SPIRITO ANIMALE,  
COSÌ HO PROVATO AD  
APRIRE IL MIO CHAKRA!  
HEHE!

IL TUO  
ISTRUT-  
TORE DI  
YOGA!?

CERTO!  
ORMAI TUTTE  
LE CELEBRITÀ  
NE HANNO LINO!  
CI SARÀ UN MOTIVO,  
GIUSTO? HAHA!  
E POI IO HO  
SEMPRE AMATO  
LO YOGA!


NON VEDO  
L'ORA DI ARRIVARE!  
IO AMO VIAGGIARE!  
A PARTE GLI AEREI...  
AMO QUALSIASI MEZZO  
DI TRASPORTO!

E-EHM  
...

CONTINUA...

Tradotto per  
[traduzionipremium.com](http://traduzionipremium.com)

non ripubblicare

A blonde woman with long, wavy hair is the central figure, dancing in a club. She is wearing a pink bikini with a leopard print top and high-heeled sandals. Her hair is styled with a pink flower. She has a confident, slightly provocative expression. The background is a vibrant, colorful club scene with purple and blue lighting and a tiled floor. A "NO SMOKING" sign is visible on a wall in the lower left. A man with a beard and glasses is partially visible in the bottom left corner, looking up at her.

CERTO SAREBBE MOLTO  
MEGLIO SE IL NOSTRO  
PEDONE NON AVESSSE UNA  
SETTIMA DI SENO

AVANTI,  
RAGAZZI...  
NON VI STATE  
DIVERTENDO?





NON SAI LEGGERE? BRUTTO STRONZO?

LOOK, DON'T TOUCH!

DON'T TOUCH



CHLOE SWANSON!  
C'È UNA CHIAMATA PER TE.

EH? PER ME? E CHI SARÀ?

A MENO CHE QUEL CIECO CON IL NASO ROTTO SI CHIAMI CHLOE, CREDO SIA PER TE, CARA.

ORA PORTA QUEL BEL CULO QUI PERCHÉ IO NON HO TEMPO DA PERDERE! HAI CAPITO?



LEI HA  
SEMPRE LA  
SITUAZIONE SOTTO  
CONTROLLO.



**WHACK!!**



STA GIÙ, TWEET!  
SE NON FOSSI UNA DONNA  
TI AVREI GIÀ SPACCATO LA  
FACCIA! E ORA DIMMI DOVE  
SONO I MIEI SOL-



HAI  
FINITO?

Tradotto per  
[traduzionipremium.com](http://traduzionipremium.com)

non ripubblicare





NON SI PREOCCUPI,  
SIGNORINA... TUTTI I DETENUTI  
PIÙ PERICOLOSI SONO GIÀ STATI  
TRAFERITI A NORD PER IL PROGRAMMA  
DI RECUPERO DETENUTI. TUTTI QUELLI  
CHE CI SONO QUI, SOLITAMENTE  
PASSANO IL TEMPO GIOCANDO  
A CARTE OPPURE-



VIENI QUI!  
BRUTTO FIGLIO DI  
PUTTANA!



**BONK!**

OH  
CAZZO!

...SOCIALIZZANDO.

